



# သူငယ်နာချောင်းနက် (Croup)

Burmese

သူငယ်နာချောင်းနက် (Croup) သည် ဝိုင်းရတ်စ်ကူးစက်မှု ကြောင့်ဖြစ်ပွားသော ရောဂါအခြေအနေတစ်ရပ်ဖြစ်သည်။ ဝိုင်းရတ်စ်ပိုးသည် အသံအိုး (larynx) နှင့် လေပြွန် (trachea) ကိုရောင်စေသည်။ ဤရောင်ကင်းမှုကြောင့် လေပြွန်ကျဉ်းမြောင်းပြီး အသက်ရှူရခက်ခဲစေသည်။ သူငယ်နာချောင်းနက် (croup) ဖြစ်သည့်ကလေးများမှာ စူးရှအသံအော့၍ ချောင်းဆိုးပြီး အသက်ရှူသွင်းသည့်အခါ ဆူညံကာ စူးရှသောအသံ ထွက်နိုင်သည်။

သူငယ်နာချောင်းနက် (croup) သည် အသက် ခြောက်လ နှင့် ငါးနှစ်အရွယ်ကလေးများအား အများစုအားဖြင့် ဖြစ်ပွားစေသော်လည်း ပိုမိုကြီးသောကလေးများတွင်လည်း ဖြစ်ပွားနိုင်ပါသည်။ အချို့ကလေးများသည် သူငယ်နာချောင်းနက် (croup) အကြိမ်များစွာ ဖြစ်ကြသည်။

သူငယ်နာချောင်းနက် (croup) သည် လျင်မြန်စွာဖြင့် ဆိုးရွားလာနိုင်သည်။ အကယ်၍ သင့်ကလေးသည် အသက်ရှူရန် အခက်အခဲရှိလျှင် အရေးပေါ်ဆေးကုပါ။

## သူငယ်နာချောင်းနက် (croup) ၏ သင်္ကေတများနှင့် ရောဂါလက္ခဏာများ

- သူငယ်နာချောင်းနက် (croup) သည် သာမန်အားဖြင့် အအေးမိနာစေးသကဲ့သို့ စတင်ဖြစ်ပါသည်။ ဥပမာ- အဖျားတက်၊ နှာရည်ယိုပြီး ချောင်းဆိုးသည်။
- သင့်ကလေး၏ ချောင်းဆိုးသံသည် စူးရှပြီး အသံအော့လာကာ ဖျံအော်သံကဲ့သို့ဖြစ်လာနိုင်သည်။
- သင့်ကလေး၏ အသံသည် အသံအက်ပြီး အသံဝင်နိုင်သည်။
- သင့်ကလေး အသက်ရှူသွင်းသည့်အခါ တကျွံကျွံမြည်၍ စူးရှဆူညံနိုင်ပြီး ၎င်းအား စထရိုင်တာ (stridor) ဟုခေါ်သည်။
- ဆိုးရွားသည့် သူငယ်နာချောင်းနက် (croup) ဖြစ်လျှင် ကလေး၏ နံရိုးများအကြားရှိအရေပြား သို့မဟုတ် လည်ပင်းအောက်အရေပြားမှာ အသက်ရှူသည့်အခါ ရှိုက်ဝင်နိုင်ပြီး အသက်ရှူရန် ခက်ခဲနိုင်သည်။

သူငယ်နာချောင်းနက် (Croup) သည် ညသန်းခေါင်၌ များသောအားဖြင့် ရုတ်တရက်ဖြစ်လာသည်။ ရောဂါလက္ခဏာများမှာ များသောအားဖြင့် ညအခါ ဆိုးရွားလာပြီး ဒုတိယ သို့မဟုတ် တတိယ ညတွင် အဆိုးရွားဆုံးဖြစ်ကြသည်။ သူငယ်နာချောင်းနက် (croup) ၏ သင်္ကေတများနှင့် ရောဂါလက္ခဏာများမှာ သုံးရက်မှ လေးရက်ထိ ကြာရှည်နိုင်သော်လည်း ချောင်းဆိုးသည်မှာ သုံးပတ်အထိ ကြာနေနိုင်သည်။ စထရိုင်တာ (stridor) မှာ ကြာရှည်မနေသင့်ပါ။

## အိမ်၌ စောင့်ရှောက်မှု

သူငယ်နာချောင်းနက် (croup) အပျော့စားမှာ သင့်ကလေးတွင် စူးရှပြီးအသံအော့သည့် ချောင်းဆိုးသော်လည်း ကလေးမှာ စိတ်ငြိမ်ပြီးတည်ငြိမ်နေသည့်အခါ စထရိုင်တာ (stridor) မဖြစ်ပါ။ အသက်ရှူရန် မခက်ခဲပါ။ သူငယ်နာချောင်းနက် (croup) အပျော့စားအတွက် သို့မဟုတ် ၎င်းကိုဖြစ်ပွားစေသည့် ဝိုင်းရတ်စ်အတွက် မည်သည့်ဆေးကုသမှုမျှ မလိုအပ်ပါ။ သင်သည် သူငယ်နာချောင်းနက် (croup) အပျော့စားကို အိမ်၌ အောက်ဖော်ပြပါ စောင့်ရှောက်မှုဖြင့် သာမန်အားဖြင့် စီမံနိုင်ပါသည်။

- သင့်ကလေးအား စိတ်တည်ငြိမ်အောင်ထားပါ။ ငိုယိုနေသည့်အခါ အသက်ရှူရသည်မှာ များသောအားဖြင့် ပိုမိုခက်ခဲသောကြောင့်ဖြစ်သည် - ကလေးမှာ ပို၍စိတ်သောကရောက်လေ ရောဂါလက္ခဏာမှာ ပို၍ဆိုးလေဖြစ်ပါသည်။ ငြိမ်သက်စွာ ထိုင်ရန်၊ စာအုပ်ဖတ်ရန် သို့မဟုတ် ရုပ်မြင်သံကြားကြည့်ရန် ကြိုးစားပါ။
- အကယ်၍ သင့်ကလေးတွင် အဖျားရှိပြီး ကသိကအောင့်ဖြစ်နေလျှင် သင့်အနေဖြင့် ကလေးအား ပါရာစီတာမော (paracetamol) သို့မဟုတ် အိုင်ဗူပရိုဖင် (ibuprofen) တိုက်နိုင်ပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့၏ အချက်အလက်စာရွက်ကိုကြည့်ပါ- [ကလေးများအတွက် နာကျင်ပျောက်ဆေး - paracetamol နှင့် ibuprofen](http://rch.org.au/kidsinfo/fact_sheets/Pain_relief_for_children) (rch.org.au/kidsinfo/fact\_sheets/Pain\_relief\_for\_children)
- သူငယ်နာချောင်းနက် (Croup) သည် များသောအားဖြင့် ညအခါ၌ ဆိုးရွားလာသည်။ ကလေးအများအပြားသည် အကယ်၍ တစ်ယောက်ယောက်က သူတို့နှင့်အတူရှိနေလျှင် ပိုမို၍တည်ငြိမ်ပါမည်။

အငွေနှင့်စိုထိုင်းမှုထိန်းစက်ကို ကုသမှုအဖြစ်သုံးရန် မတိုက်တွန်းတော့ပါ။ ၎င်းစက်များမှာ အကျိုးဖြစ်စေသည်ဟု သက်သေအထောက်အထားမရှိပါ။

## ဆရာဝန်ကို မည်သည့်အချိန်၌ တွေ့ရန်

အကယ်၍ သင့်ကလေးမှာ အောက်ပါတို့ ဖြစ်လျှင် လူနာတင် ယာဉ်ကို ချက်ချင်း ခေါ်ပါ -

- သင့်ကလေးမှာ အသက်ရှူရန် ခက်ခဲနေလျှင်

- သင့်ကလေးမှာ အလွန်နေမကောင်းပုံရပြီး အသားရောင် ဖျော့ကာ အိပ်ချင်မူးတူးဖြစ်နေလျှင်
- သင့်ကလေး၏ နှုတ်ခမ်းများမှာ ပြာနမ်းနေလျှင်
- သင့်ကလေးသည် သွားရည်ကျလာလျှင် သို့မဟုတ် မမျိုနိုင်လျှင် တို့ဖြစ်သည်။

**အောက်ပါကိစ္စဖြစ်လျှင် သင်သည် ဆရာဝန်ကိုတွေ့သင့်သည်-**

- သင့်ကလေးသည် အသက် ခြောက်လအောက်ဖြစ်ပြီး ကလေး၌ သူငယ်နာချောင်းနက် (croup) သင်္ကေတများနှင့် ရောဂါလက္ခဏာများပြသနေလျှင်
- သင့်ကလေး၏ ရင်ညွန့်ရိုး သို့မဟုတ် နံရိုးများအကြားရှိ အရေပြားများ အသက်ရှူသွင်းသည့်အခါ ရှိုက်ဝင်သွားလျှင်
- သင့်ကလေး နားနေချိန်၌ စထရိုက်တာ (stridor) ဖြစ်လျှင်
- သင့်ကလေးသည် အလွန် စိတ်သောကရောက်နေလျှင် သို့မဟုတ် ရောဂါလက္ခဏာများမှာ ပိုဆိုးရွားလာလျှင်
- သင်သည် အကြောင်းရင်းတစ်ခုခုကြောင့် စိုးရိမ်နေလျှင်

အကယ်၍ သင့်ကလေးတွင် လေးရက် ထက် ကျော်နေသည့် သူငယ်နာချောင်းနက် (croup) ဖြစ်နေလျှင် သို့မဟုတ် သင့်ကလေး ကောင်းလာပြီးမှ စထရိုက်တာ (stridor) ပြန်ပေါ်လာလျှင် ကလေးအား ဆရာဝန်ထံ ခေါ်သွားပါ။

သင့်ဆရာဝန်သည် စတီးရွိုက်ဆေး (ဥပမာ- prednisolone သို့မဟုတ် dexamethasone) ကို ပါးစပ်ဖြင့် သောက်ခိုင်းနိုင်သည်။ စတီးရွိုက်ဆေးသည် လေပြန်ရောင်မှုကို သက်သာစေပြီး အသက်ရှူရ လွယ်ကူစေပါသည်။ ဗက်တီးရီးယားပိုးသတ်ဆေးသည် ဗိုင်းရတ်စ်ပိုးအား မပျောက်ကင်းစေဘဲ၊ သူငယ်နာချောင်းနက် (croup) ဖြစ်နေသည့် ကလေးများအား ၎င်းဆေးကို မတိုက်ရပါ။

အကယ်၍ သင့်ကလေးတွင် ပြင်းထန်သည့် သူငယ်နာချောင်းနက် (croup) ဖြစ်နေလျှင် ကလေးအား ဆေးရုံတင်ရန်လိုအပ်ပြီး ဆေးရုံ၌ အနီးကပ် ကြည့်ရှု စောင့်ရှောက်ပေးမည်ဖြစ်သည်။

**သူငယ်နာချောင်းနက် (croup) သည် မည်ကဲ့သို့ ပျံ့နှံ့ပါသနည်း။**

သူငယ်နာချောင်းနက် (croup) သည် ဗိုင်းရတ်စ်ကို ဓါတ်မတည့်မှု ကြောင့်ဖြစ်သည်။ ဗိုင်းရတ်စ်ကိုယ်တိုင်ကြောင့် မဟုတ်သောကြောင့် ကလေးများသည် သူငယ်နာချောင်းနက် (croup) မကူးနိုင်ပါ သို့မဟုတ် မပျံ့နှံ့စေပါ။ သို့သော်လည်း သူငယ်နာချောင်းနက် (croup) ဖြစ်စေသည့် ဗိုင်းရတ်စ်ပိုးသည် လူတစ်ဦးမှ တစ်ဦးသို့ ချောင်းဆိုးခြင်းနှင့် နှာချေခြင်းတို့မှတစ်ဆင့် လွယ်ကူစွာ ပျံ့နှံ့နိုင်သည်။ အကယ်၍ သင့်ကလေးတွင် သူငယ်နာချောင်းနက် (croup) ဖြစ်လျှင် သူတို့နေထိုင်မကောင်းစဉ် ကျောင်းနှင့် ကလေးထိန်းကျောင်းသို့ မသွားစေသင့်ပါ။ သို့မှသာ သူငယ်နာချောင်းနက် (croup) ဖြစ်စေသည့် ဗိုင်းရတ်စ်ပိုးကို မပျံ့နှံ့စေပါ။ လက်ကိုအသေအချာ ပုံမှန်ဆေးကြောခြင်းသည် ဗိုင်းရတ်စ်ပိုး ပျံ့နှံ့ခြင်းကို ကာကွယ်ပေးနိုင်သည်။

**သတိရရန် အဓိက အချက်များ**

- သူငယ်နာချောင်းနက် (croup) အပျော့စားအတွက် သို့မဟုတ် ၎င်းကိုဖြစ်ပွားစေသည့် ဗိုင်းရတ်စ်အတွက် မည်သည့်ဆေးကုသမှုမျှ မလိုအပ်ပါ။
- သူငယ်နာချောင်းနက် (croup) သည် သာမန်အားဖြင့် သုံးရက်မှ လေးရက်အတွင်း ကောင်းမွန်လာပါသည်။
- သင့်ကလေးအား စိတ်တည်ငြိမ်အောင်ထားပါ။ သင့်ကလေး ငိုယိုနေသည့်အခါ အသက်ရှူရသည်မှာ များသောအားဖြင့် ပို၍ ခက်ပါသည်။
- သူငယ်နာချောင်းနက် (croup) သည် လျင်မြန်စွာဖြင့် ဆိုးရွားလာနိုင်သည်။ အကယ်၍ သင့်ကလေးသည် အသက်ရှူရန် အခက်အခဲရှိလျှင် အရေးပေါ် ဆေးကုပါ။
- ပြင်းထန်သည့် သူငယ်နာချောင်းနက် (croup) ဖြစ်လျှင် သင့်ကလေးအား ဆေးရုံ၌ အနီးကပ် စောင့်ကြည့်ပေးရန် လိုအပ်သည်။

**ပိုမိုသော အချက်အလက်များ အတွက်**

- ကလေး ကျန်းမာရေး အချက်အလက်- [ကလေးများ၌ အဖျားတက်ခြင်း](http://rch.org.au/kidsinfo/fact_sheets/Fever_in_children) (rch.org.au/kidsinfo/fact\_sheets/Fever\_in\_children)
- ကလေး ကျန်းမာရေး အချက်အလက်- [ချောင်းဆိုးခြင်း](http://rch.org.au/kidsinfo/fact_sheets/Cough) (rch.org.au/kidsinfo/fact\_sheets/Cough)
- Dr Margie: [ကလေးများ၌ ချောင်းဆိုးပုံ အမျိုးအစား အမျိုးမျိုးကို မည်သို့ သိရှိနိုင်သည့်အကြောင်း](http://blogs.rch.org.au/drmargie/2015/06/16/how-to-recognise-the-different-types-of-cough-in-children) (blogs.rch.org.au/drmargie/2015/06/16/how-to-recognise-the-different-types-of-cough-in-children)
- သင့်ဆရာဝန်နှင့်တွေ့ပါ သို့မဟုတ် ဒေသခံ ဆေးရုံ အရေးပေါ်လူနာဌာနသို့ သွားပါ



Royal Children's Hospital မှ Victorian State Government [rch.org.au/kidsinfo](http://rch.org.au/kidsinfo) ၏ အထောက်အပံ့ဖြင့် ထုတ်လုပ်သည်။  
**ပြန်လည်သုံးသပ်ပြီး 2018**  
 Kids Health Info ကို The Royal Children's Hospital Foundation မှ အထောက်အကူပြုထားသည်။  
 အလှူငွေထည့်ရန် [rchfoundation.org.au](http://rchfoundation.org.au) တွင်ကြည့်ပါ

## တာဝန်ယူခြင်းဆိုရက်

ဤအချက်အလက်များကို သင့်ဆရာဝန် သို့မဟုတ် ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှု အတတ်ပညာရှင်နှင့် ဆွေးနွေးတိုင်ပင်မှုအား အစားမထိုးပါ။ RCH သည် ဤအချက်အလက်များကို ထုတ်ဝေချိန်၌ အတိအကျဖြစ်ကြောင်း သေချာစေရန် အမျိုးမျိုး အားထုတ်၍ လုပ်ထားသည်။ RCH သည် မှားယွင်းမှု တစ်ခုခု၊ နားလည်မှုလွဲမှားမှုတစ်ခုခု သို့မဟုတ် ကျွန်ုပ်တို့ကမ်းစာစောင်ပါ ကုသမှုတစ်ခုခု၏ အောင်မြင်မှု တို့အတွက် တာဝန်ယူပါ။ ဤအချက်အလက်များကို ပုံမှန် ပြင်ဆင်ရေးသား ထားသည်။ သင့်တွင် နောက်ဆုံးထုတ်ဝေချက်ရှိကြောင်း အမြဲတမ်း စိစစ်ပြီး သေချာအောင်လုပ်ပါ။